## ENGLISH

**Timer**
**Hendi no. 582039**
**Technical specifications**
Powered by: 2 X 1.5V AAA battery (not included)
Time settings: 0 - 99 mins 59 secs

### Operating instructions

- Open the stand and then slide to open the cover at the back. Insert the battery into the compartment with the +/- at the appropriate place as shown.
- Slide to close the cover at the back.
- After inserting the battery a short beep sounds and the screen displays 00m00s.
- The timer is ready for use now and has an add and countdown function.
- Magnet is fixed to the back of the timer allowing it to be attached to a metal surface.
- With a stand at the back to use on tabletop.
- With hole at the back for wall hanging.

### Setting alarm mode

- Set your desired alarm modes at the side of the timer.
- High volume and red light flashing.
- Low volume and red light flashing.
- Silent and red light flashing.

### Count down

- Press the timing buttons to add up to your desire timing. Then press ▷□ to begin the countdown.
- To reset the timer, press ↺ button.

### Count up

- Press ↺ button to clear timer memory.
- Press ▷□ button to start count up.
- Stop the count up by pressing ▷□ button, press again to resume count up.
- To reset the timer, press ↺ button.

### Replacing the battery

- If the digits are difficult to read, this is a sign that the battery is getting low. Then the battery must be replaced by opening the cover at the back.
- Always open the stand first and slide to open and close the battery compartment cover at the back.

### Battery safety instructions

- **DANGER OF EXPLOSION!** Dry batteries must not be re-chargeable or throw in the fire or short-circuited.
- Do not expose batteries or appliance to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- If batteries are already leaked, remove them from the battery compartment with a clean cloth. Dispose the batteries in accordance with the provisions. Avoid to contact the leaked battery acid.
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped. Do not remove the build-in battery yourself! Bring the appliance to a qualified professional.
- The batteries is to be disposed of safely.
- **CAUTION!** There is a danger of explosion if the batteries are inserted incorrectly. Use only the same battery types. Do not use old and new batteries together and of different type from different manufacturer.
- Always insert batteries in accordance (+) and (-) polarity as illustrated in the battery compartment.
- Batteries are life-threatening if swallowed. Store all batteries out of the reach of the children. Seek medical help immediately if batteries are swallowed.
- Do not allow children to change batteries.
- Remove the batteries when you are not going to be using the product for a long period of time.

### Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or re-placement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase [e.g. receipt]. In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications with-out notice.

### Discarding & Environment

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.
For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

Please non-destructively separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the used equipment, as well as lamps that can be removed from the used equipment without destroying it, from the used equipment before returning it at a collection point. Unless the used equipment is separated in order to prepare it for re-use.

INDOOR READ MANUAL

HENDI B.V.
For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

## DEUTSCH

**Timer**
**Hendi no. 582039**
**Technische Angaben**
Angetrieben von: 2 X 1,5 V AAA-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)
Zeiteinstellungen: 0 - 99 Min. 59 Sek.

### Bedienungsanleitung

- Öffnen Sie den Ständer und schieben Sie ihn, um die Abdeckung auf der Rückseite zu öffnen. Legen Sie die Batterie mit dem +/- an der entsprechenden Stelle wie abgebildet in das Fach ein.
- Schieben, um die Abdeckung auf der Rückseite zu schließen.
- Nach dem Einsetzen des Akkus ertönt ein kurzer Piepton und der Bildschirm zeigt 00 m00s an.
- Der Timer ist jetzt einsatzbereit und verfügt über eine Add-and-Countdown-Funktion.
- Der Magnet ist an der Rückseite des Timers befestigt, sodass er an einer Metalloberfläche befestigt werden kann.
- Mit Ständer hinten zur Verwendung auf der Tischplatte.
- Mit Loch hinten zum Aufhängen der Wand.

### Einstellen des Alarmmodus

- Stellen Sie die gewünschten Alarmmodi seitlich am Timer ein.
- Hohe Lautstärke und rotes Licht blinken.
- Geringe Lautstärke und rotes Licht blinken.
- Lautloses und rotes Licht blinkt.

### Countdown

- Drücken Sie die Zeitsteuerungstasten, um die gewünschte Zeitsteuerung zu addieren. Drücken Sie dann ▷□, um mit dem Countdown zu beginnen.
- Um den Timer zurückzusetzen, drücken Sie die ↺ Taste .

### Zählen

- Drücken Sie die ↺ Taste , um den Timer-Speicher zu löschen.
- Drücken Sie die ▷□ Taste , um die Zählung zu starten.
- Stoppen Sie die Zählung durch Drücken der ▷□ Taste und drücken Sie erneut, um die Zählung fortzusetzen.
- Um den Timer zurückzusetzen, drücken Sie die ↺ Taste .

### Batterie austauschen

- Wenn die Ziffern schwer zu lesen sind, ist dies ein Zeichen dafür, dass der Akku schwach wird. Dann muss die Batterie durch Öffnen der Abdeckung auf der Rückseite ersetzt werden.
- Öffnen Sie immer zuerst den Ständer und schieben Sie ihn, um die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite zu öffnen und zu schließen.

### Anweisungen zur Batteriesicherheit

- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Trockenbatterien dürfen nicht wiederaufladbar oder ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Setzen Sie Batterien oder Geräte keinen extremen Temperaturen aus, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer. Stellen Sie das Produkt nicht auf eine Wärmequelle.
- Wenn die Batterien bereits ausgelaufen sind, entfernen Sie sie mit einem sauberen Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Bestimmungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der ausgelaufenen Batteriesäure.
- Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie entsorgt werden. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst! Bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Fachmann.
- Die Batterien sind sicher zu entsorgen.
- **VORSICHT!** Bei falsch eingelegten Batterien besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur die gleichen Batterietypen. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien anderer Hersteller zusammen und von unterschiedlichem Typ.
- Setzen Sie die Batterien immer entsprechend (+) und (-) Polarität ein, wie im Batteriefach dargestellt.
- Batterien sind beim Verschlucken lebensbedrohlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite der Kinder auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Batterien geschluckt werden.
- Kinder dürfen die Batterien nicht wechseln.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

### Garantie

Defekte, die die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf sichtbar werden, werden durch kostenlose Reparatur oder Ersatz repariert, sofern das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet wurde und in keiner Weise missbraucht oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beanspruncht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg [z. B. Beleg] bei.
Im Einklang mit unserer Richtlinie der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

### Entsorgung und Umwelt

Bei der Außerbetriebnahme des Geräts darf das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.
Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.

Bitte trennen Sie verbrauchte Batterien und Akkumulatoren, die nicht in der gebrauchten Ausrüstung eingeschlossen sind, sowie Lampen, die ohne Zerstörung aus der gebrauchten Ausrüstung entfernt werden können, von der gebrauchten Ausrüstung, bevor Sie sie an einer Sammelstelle zurückgeben. Es sei denn, die gebrauchten Geräte werden getrennt, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten.

HENDI B.V.
Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

## NEDERLANDS

**Timer**
**Hendi nr. 582039**
**Technische gegevens**
Aangedreven door: 2 X 1,5 V AAA-batterij (niet inbegrepen)
Tijdsinstellingen: 0 - 99 min. 59 sec.

### Bedieningsinstructies

- Open de standaard en schuif vervolgens om het deksel aan de achterkant te openen. Plaats de batterij in het compartiment met de +/- op de juiste plaats zoals afgebeeld.
- Schuif om het deksel aan de achterkant te sluiten.
- Na het plaatsen van de batterij klinkt er een korte pieptoon en wordt op het scherm 00m00s weergegeven.
- De timer is nu klaar voor gebruik en heeft een functie voor toevoegen en aftrekken.
- De magneet wordt aan de achterkant van de timer bevestigd, zodat deze aan een metalen oppervlak kan worden bevestigd.
- Met een standaard aan de achterkant voor gebruik op een tafelblad.
- Met gat aan de achterkant voor wandophanging.

### Alarmmodus instellen

- Stel de gewenste alarmmodi in aan de zijkant van de timer.
- Hoog volume en rood lampje knipperen.
- Laag volume en rood lampje knippert.
- Stil en rood knipperend licht.

### Aftellen

- Druk op de timingknoppen om de timing van uw wens op te tellen. Druk vervolgens op ▷□ om het aftellen te starten.
- Om de timer te resetten, drukt u op de ↺ knop .

### Optellen

- Druk op de ↺ knop om het timergeheugen te wissen.
- Druk op de ▷□ knop om het optellen te starten.
- Stop het optellen door op de ▷□ knop te drukken, druk nogmaals om het optellen te hervatten.
- Om de timer te resetten, drukt u op de ↺ knop .

### De batterij vervangen

- Als de cijfers moeilijk leesbaar zijn, is dit een teken dat de batterij bijna leeg is. Vervolgens moet de batterij worden vervangen door het deksel aan de achterkant te openen.
- Open altijd eerst de standaard en schuif om het deksel van het batterijvak aan de achterkant te openen en te sluiten.

### Veiligheidsinstructies voor de batterij

- **EXPLOSIEGEVAAR!** Droge batterijen mogen niet worden opgeladen, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden.
- Stel batterijen of apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of brand. Plaats het product niet op een warmtebron.
- Als de batterijen al gelekt zijn, verwijder ze dan met een schone doek uit het batterijvak. Voer de batterijen af in overeenstemming met de bepalingen. Vermijd contact met het gelekte accuzuur.
- De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden afgedankt. Verwijder de ingebouwde batterij niet zelf! Breng het apparaat naar een gekwalificeerde professional.
- De batterijen moeten veilig worden afgevoerd.
- **VOORZICHTIGHEID!** Er bestaat een explosiegevaar als de batterijen verkeerd zijn geplaatst. Gebruik alleen dezelfde batterijtypes. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet samen en van een ander type dan de andere fabrikant.
- Plaats de batterijen altijd in overeenstemming met de (+) en (-) polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak.
- Batterijen zijn levensbedreigend bij inslikken. Bewaar alle batterijen buiten het bereik van de kinderen. Roep onmiddellijk medische hulp in als de batterijen worden ingeslikt.
- Laat kinderen de batterijen niet vervangen.
- Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende een lange periode niet gaat gebruiken.

### Garantie

Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs [bijv. ontvangstbewijs] toe.
In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakkings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

### Afvoeren en milieu

Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door het over te dragen aan een aangewezen inzamelpunt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.
Neem voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling contact op met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem.

Scheid gebruikte batterijen en accu's die niet in de gebruikte apparatuur zitten niet destructief van de gebruikte apparatuur, evenals lampen die van de gebruikte apparatuur kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de gebruikte apparatuur voordat u deze op een verzamelpunt retourneert. Tenzij de gebruikte apparatuur is gescheiden om deze voor te bereiden op hergebruik.

HENDI B.V.
Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.com.

## POLSKI

**Timer jednozakresowy**
**o kodzie. 582039**
**Dane techniczne**
Obsługiwane przez:2 baterią AAA 1,5 V [nie jest dołączona do zestawu]
Ustawienia czasu: 0 - 99 min 59 s.

### Instrukcja obsługi

- Otworzyć stojak, a następnie przesunąć go, aby otworzyć pokrywę z tyłu. Włożyć baterię do komory z +/- w odpowiednim miejscu, jak pokazano na rysunku.
- Przesunąć, aby zamknąć pokrywę z tyłu.
- Po włożeniu baterii rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawi się 00 m00 s.
- Timer jest gotowy do użycia teraz i posiada funkcję dodawania oraz odliczania.
- Magnes jest przymocowany do tylnej części timera, co umożliwia jego przymocowanie do metalowej powierzchni.
- ze stojakiem z tyłu do stosowania na stole.
- Z otworem z tyłu do wieszania na ścianie.

### Ustawianie trybu alarmu

- Ustaw żądane tryby alarmu z boku timera.
- Duża głośność i migające czerwone światło.
- Niska głośność i migające czerwone światło.
- Ciche i czerwone miganie.

### Odliczanie

- Nacisnąć przyciski synchronizacji, aby dodać żądany czas. Następnie nacisnąć ▷□ , aby rozpocząć odliczanie.
- Aby zresetować zegar, należy nacisnąć ↺ przycisk .

### Odliczanie

- Nacisnąć ↺ przycisk , aby wyczyścić pamięć zegara.
- Naciśnij ▷□ przycisk, aby rozpocząć odliczanie.
- Zatrzymaj odliczanie, naciskając ▷□ przycisk i naciśnij ponownie, aby wznowić odliczanie.
- Aby zresetować zegar, należy nacisnąć ↺ przycisk .

### Wymiana baterii

- Jeśli cyfry są trudne do odczytania, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest niski. Następnie należy wymienić baterię, otwierając pokrywę z tyłu.
- Zawsze najpierw otwieraj stojak i przesuwaj go, aby otworzyć i zamknąć pokrywę komory baterii z tyłu.

### Specjalne wskazówki dotyczące baterii

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nie wolno ładować suchych baterii, wrzucać ich do ognia lub zwarć.
- Nie wystawiać akumulatorów ani urządzenia na działanie skrajnych temperatur, takich jak bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub pożar. Nie umieszczać produktu na źródle ciepła.
- Jeśli baterie są już nieszczelne, wyjmij je z komory, używając czystej ściereczki. Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami. Unikać kontaktu z wyciekającym kwasem akumulatorowym.
- Przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia baterie. Nie wymować wbudowanej baterii samodzielnie! Sprowadzić urządzenie do wykwalifikowanego specjalisty.
- Baterie należy zutylizować w bezpieczny sposób.
- **UWAGA!** W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Używać tylko tych samych typów baterii. Nie używać starych i nowych baterii razem i innego typu od różnych producentów.
- Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z (+) i (-) biegunowością, jak pokazano w komorze baterii.
- Połknięcie baterii zagraża życiu. Wszystkie baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

### Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu [np. paragon].
Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

### Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

**Pamiętaj!**
**Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami**
**Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!**
**Grozą Ci za to kary grzywny!**
Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.
Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skazenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.
Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.
Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

Należy nieniszczyć zużytych baterii i akumulatorów, które nie są dołączone do używanego sprzętu, a także lamp, które można usunąć ze używanego sprzętu bez jego niszczenia, przed zwróceniem go do punktu zbiórki. O ile używany sprzęt nie jest oddzielony w celu przygotowania go do ponownego użycia.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Aby uzyskać Informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się znaszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

## FRANÇAIS

**Minuteur**
**Hendi no. 582039**
**Données techniques**
Alimenté par : 2 pile AAA 1,5 V [non fournie]
Réglages de la durée : 0 -99 min 59 s

### Mode d'emploi

- Ouvrez le support, puis faites glisser pour ouvrir le couvercle à l'arrière. Insérez la batterie dans le compartiment avec le +/-à l'endroit approprié, comme indiqué.
- Faites glisser pour fermer le couvercle à l'arrière.
- Après avoir inséré la batterie, un court bip retentit et l'écran affiche 00 m00s.
- Le minuteur est prêt à l'emploi maintenant et dispose d'une fonction d'ajout et de compte à rebours.
- L'aimant est fixé à l'arrière du minuteur, ce qui lui permet d'être fixé à une surface métallique.
- Avec un support à l'arrière pour une utilisation sur le plateau.
- Avec un trou à l'arrière pour la suspension au mur.

### Réglage du mode alarme

- Réglez les modes d'alarme souhaités sur le côté du minuteur.
- Volume élevé et voyant rouge clignotant.
- Faible volume et voyant rouge clignotant.
- Clignotement silencieux et rouge.

### Compte à rebours

- Appuyez sur les boutons de synchronisation pour ajouter la synchronisation souhaitée. Appuyez ensuite sur ▷□ pour lancer le compte à rebours.
- Pour réinitialiser le minuteur, appuyez sur le ↺ bouton.

### Compte à rebours

- Appuyez sur le ↺ bouton pour effacer la mémoire du minuteur.
- Appuyez sur le ▷□ bouton pour lancer le décompte.
- Arrêtez le décompte en appuyant sur ▷□ la touche , appuyez à nouveau pour reprendre le décompte.
- Pour réinitialiser le minuteur, appuyez sur le ↺ bouton.

### Remplacement de la batterie

- Si les chiffres sont difficiles à lire, c'est un signe que la batterie est faible. Ensuite, la batterie doit être remplacée en ouvrant le couvercle à l'arrière.
- Ouvrez toujours le support en premier et faites glisser pour ouvrir et fermer le couvercle du compartiment des piles à l'arrière.

### Instructions spéciales concernant la pile

- **DANGER D'EXPLOSION !** Les batteries sèches ne doivent pas être rechargeables, ni être mises en feu ou en court-circuit.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil à des températures extrêmes telles que la lumière directe du soleil ou un incendie. Ne placez pas le produit sur une source de chaleur.
- Si les piles ont déjà fui, retirez-les du compartiment à piles avec un chiffon propre. Éliminer les batteries conformément aux dispositions. Éviter tout contact avec l'acide de la batterie qui fuit.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être mises au rebut. Ne retirez pas la batterie intégrée vous-même ! Apportez l'appareil à un professionnel qualifié.
- Les piles doivent être éliminées en toute sécurité.
- **LA PRUDENCE !** Il existe un risque d'explosion si les piles sont mal insérées. Utilisez uniquement les mêmes types de batterie. N'utilisez pas de piles neuves ou d'anciennes piles ensemble et de type différent de celui d'un autre fabricant.
- Insérez toujours les piles conformément aux polarités (+) et (-) comme illustré dans le compartiment des piles.
- En cas d'ingestion, les piles sont potentiellement mortelles. Rangez toutes les piles hors de portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin si les piles sont avalées.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles.
- Retirez les piles lorsque vous n'utilisierez pas le produit pendant une longue période.

### Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui devient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat [par ex., reçu].
Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

### Mise au rebut et environnement

Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de jeter vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.
Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.

Veuillez séparer de manière non destructive les batteries usagées et les accumulateurs qui ne sont pas inclus dans l'équipement usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'équipement usagé sans le détruire, de l'équipement usagé avant de le retourner à un point de collecte. À moins que l'équipement utilisé ne soit séparé afin de le préparer à la réutilisation.

HENDI B.V.
Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.com.

## ITALIANO

**Timer**
**N. Hendi. 582039**
**Parametri di base**
Alimentato da: 2 batteria AAA da 1,5 V [non inclusa]
Impostazioni del tempo: 0 - 99 minuti 59 secondi

### Istruzioni operative

- Aprire il supporto, quindi farlo scorrere per aprire il coperchio sul retro. Inserire la batteria nel vano con +/- nel punto appropriato, come mostrato.
- Far scorrere per chiudere il coperchio sul retro.
- Dopo aver inserito la batteria viene emesso un breve segnale acustico e sullo schermo compare 00m00s.
- Il timer è ora pronto per l'uso e dispone di una funzione di aggiunta e conto alla rovescia.
- Il magnete è fissato sul retro del timer, consentendone il collegamento a una superficie metallica.
- Con un supporto sul retro da utilizzare sul piano del tavolo.
- Con foro sul retro per appendere la parete.

### Impostazione della modalità allarme

- Impostare le modalità di allarme desiderate sul lato del timer.
- Alto volume e luce rossa lampeggiante.
- Basso volume e luce rossa lampeggiante.
- Luce rossa e silenziosa lampeggiante.

### Conteggio alla rovescia

- Premere i pulsanti di temporizzazione per sommare la temporizzazione desiderata. Quindi premere ▷□ per iniziare il conto alla rovescia.
- Per ripristinare il timer, premere il ↺ pulsante .

### Conteggio

- Premere il ↺ pulsante per cancellare la memoria del timer.
- Premere il ▷□ pulsante per avviare il conto alla rovescia.
- Interrompere il conteggio premendo il ▷□ pulsante , premere nuovamente per riprendere il conteggio.
- Per ripristinare il timer, premere il ↺ pulsante .

### Sostituzione della batteria

- Se le cifre sono difficili da leggere, significa che la batteria si sta scaricando. Quindi la batteria deve essere sostituita aprendo il coperchio sul retro.
- Aprire sempre prima il supporto e farlo scorrere per aprire e chiudere il coperchio del vano batteria sul retro.

### Istruzioni speciali riguardanti la batteria

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie a secco non devono essere ricaricabili o gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre le batterie o l'apparecchiatura a temperature estreme, come la luce diretta del sole o il fuoco. Non posizionare il prodotto su una fonte di riscaldamento.
- Se le batterie presentano già perdite, rimuoverle dal vano batterie con un panno pulito. Smaltire le batterie in conformità alle disposizioni. Evitare di entrare in contatto con l'acido della batteria che perde.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima di essere rottamate. Non rimuovere la batteria integrata da soli! Portare l'apparecchiatura da un professionista qualificato.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.
- **ATTENZIONE!** Esiste il pericolo di esplosione se le batterie non sono inserite correttamente. Utilizzare solo gli stessi tipi di batteria. Non utilizzare batterie vecchie e nuove insieme e di tipo diverso da quello di un produttore diverso.
- Inserire sempre le batterie secondo la polarità (+) e (-) come illustrato nel vano batterie.
- Le batterie sono potenzialmente letali se ingerite. Conservare tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico se le batterie vengono ingerite.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.
- Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

### Garanzia

Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto [ad es. ricevuta].
In linea con la nostra politica di sviluppo continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

### Smaltimento e ambiente

Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato. La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.
Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né tramite un sistema pubblico.

Separare in modo non distruttivo le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono racchiusi nell'apparecchiatura usata, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchiatura usata senza distruggerla, dall'apparecchiatura usata prima di restituirla in un punto di raccolta. A meno che l'apparecchiatura usata non sia separata per prepararla al riutilizzo.

Hendi B.V.
Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distributori è disponibile sul sito www.hendi.com.

## ROMÂNĂ

**Temporizator**
**Hendi numărul 582039**
**Parametrii de bază**
Susținut de: 2 baterie AAA de 1,5V [nu este inclusă]
Setări timp: 0 - 99 min. 59 sec.

### Instrucțiuni de utilizare

- Deschideți suportul și apoi glisați pentru a deschide capacul din spate. Introduceți bateria în compartiment cu +/- în locul corespunzător, conform ilustrației.
- Glisați pentru a închide capacul din spate.
- După introducerea bateriei se aude un scurt semnal sonor și ecranul afișează 00m00s.
- Cronometrul este gata de utilizare acum și are o funcție de adăugare și numărătoare inversă.
- Magnetul este fixat pe partea din spate a cronometrului, permițându-i să fie atașat la o suprafață metalică.
- Cu un suport în spate pentru a fi utilizat pe blat.
- Cu orificiul în spate pentru atârnarea pe perete.

### Setarea modului de alarmă

- Setați modurile de alarmă dorite în partea laterală a cronometrului.
- Volumul ridicat și lumina roșie clipesc.
- Volumul scăzut și lumina roșie clipesc.
- Lumina silențioasă și roșie clipește.

### Numărătoare inversă

- Apăsați butoanele de cronometrare pentru a adăuga cronometrarea dorită. Apoi apăsați ▷□ pentru a începe numărătoarea inversă.
- Pentru a reseta cronometrul, apăsați ↺ butonul .

### Numărătoare

- Apăsați ↺ butonul pentru a șterge memoria cronometrului.
- Apăsați ▷□ butonul pentru a începe numărătoarea.
- Opriți numărătoarea prin apăsarea ▷□ butonului , apăsați din nou pentru a relua numărătoarea.
- Pentru a reseta cronometrul, apăsați ↺ butonul .

### Înlocuirea bateriei

- Dacă cifrele sunt dificil de citit, acesta este un semn că bateria se descarcă. Apoi, bateria trebuie înlocuită prin deschiderea capacului din spate.
- Deschideți întotdeauna mai întâi suportul și glisați pentru a deschide și închide capacul compartimentului bateriei din spate.

### Instrucțiuni de siguranță pentru baterii

- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Bateriile uscate nu trebuie să fie reîncărcabile sau să se arunce în foc sau să fie scurtcircuitate.
- Nu expuneți bateriile sau aparatul la temperaturi extreme, cum ar fi cele cauzate de lumina directă a soarelui sau de foc. Nu așezați produsul pe o sursă de încălzire.
- Dacă bateriile sunt deja scurse, scoateți-le din compartimentul pentru baterii cu o cârpă curată. Eliminați bateriile în conformitate cu prevederile. Evitați contactul cu acidul de baterie scurs.
- Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi aruncate. Nu scoateți singur bateria încorporată! Aduceți aparatul la un profesionist calificat.
- Bateriile trebuie eliminate în siguranță.
- **PRECAUȚIE!** Există pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Utilizați doar aceleași tipuri de baterii. Nu utilizați baterii vechi și noi împreună, de alt tip decât cel al unui producător diferit.
- Introduceți întotdeauna bateriile în conformitate cu polaritatea (+) și (-), așa cum este ilustrată în compartimentul pentru baterii.
- Bateriile pun viața în pericol dacă sunt înghițite. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Solicitați imediat asistență medicală dacă bateriile sunt înghițite.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile.
- Scoateți bateriile atunci când nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp.

### Garanție

Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparații gratuite sau înlocuire, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați unde și când a fost achiziționat și includeți dovada achiziționării [de ex. chitanța].
În con

• Las baterías deben desecharse de forma segura.
• ¡**PRECAUCIÓN!** Existe peligro de explosión si las baterías se insertan incorrectamente. Utilice solo los mismos tipos de batería. No utilice baterías nuevas y viejas juntas y de diferentes tipos de fabricantes.
• Inserte siempre las baterías de acuerdo con las polaridades (+) y (-) que se ilustran en el compartimento de las baterías.
• Las baterías son potencialmente mortales si se ingieren. Guarde todas las baterías fuera del alcance de los niños. Solicite ayuda médica de inmediato si ingiere las pilas.
• No permita que los niños cambien las baterías.
• Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

**Garantía**
Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra [p. ej., recibo].
De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

**Descarte y medio ambiente**
Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.
Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.

Separe de forma no destructiva las baterías gastadas y los acumuladores que no estén encerrados en el equipo usado, así como las lámparas que se pueden retirar del equipo usado sin destruirlo, del equipo usado antes de devolverlo en un punto de recogida. A menos que el equipo usado esté separado para prepararlo para su reutilización.

HENDI B.V.
Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.com.

## SLOVENSKÝ

**Časovník**
**Č. hendi 582039**
**Technické špecifikácie**
Pohŕňa ho: 2 X 1,5 V batéria AAA (nie je súčasťou balenia)
Nastavenia času: 0 – 99 min 59 s

**Prevádzkové pokyny**
• Otvorte stojan a posunutím otvorte kryt na zadnej strane. Vložte akumulátor do priestoru s +/- na príslušnom mieste, ako je znázornené na obrázku.
• Posunutím zatvorte kryt v zadnej časti.
• Po vložení batérie zaznie krátke pípnutie a na obrazovke sa zobrazí 00 m00s.
• Časovač je teraz pripravený na použitie a má funkciu pridania a odpočítavania.
• Magnet je pripevnený k zadnej časti časovača, čo umožňuje jeho pripojenie ku kovovému povrchu.
• Stojac vzadu na použitie na doske stola.
• S otvorom na zadnej strane pre zavesenie steny.

**Nastavenie režimu alarmu**
• Nastavte požadované režimy alarmu na boku časovača.
• Bliká veľký objem a červené svetlo.
• Bliká nízky objem a červené svetlo.
• Bliká tichá a červená kontrolka.

**Odpočítať**
• Stlačením tlačidiel načasovania nastavte načasovanie podľa svojich predstáv. Potom stlačením ▷☐ tlačidla spustite odpočítavanie.
• Ak chcete časovač resetovať, stlačte ↺ tlačidlo .

**Počítanie nahor**
• Stlačením ↺ tlačidla vymažete pamäť časovača.
• Stlačením ▷☐ tlačidla spustite odpočítavanie.
• Zastavte odpočítavanie stlačením ▷☐ tlačidla a opätovným stlačením obnovte odpočítavanie.
• Ak chcete časovač resetovať, stlačte ↺ tlačidlo .

**Výmena batérie**
• Ak sú číslice ťažko čitateľné, je to znak toho, že batéria je takmer vybitá. Potom je potrebné batériu vymeniť otvorením krytu na zadnej strane.
• Vždy najprv otvorte stojan a posunutím otvorte a zatvorte kryt priestoru pre akumulátor na zadnej strane.

**Bezpečnostné pokyny pre batériu**
• **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Suché batérie sa nesmú opätovne nabíjať ani hádzať do ohňa alebo skratu.
• Nevystavujte batérie ani spotrebič extrémnym teplotám, ako je priame slnečné svetlo alebo oheň. Neumiestňujte výrobok na zdroj vykurovania.
• Ak už batérie vytekali, vyberte ich z priestoru pre batérie čistou handrou. Batérie likvidujte v súlade s ustanoveniami. Zabráňte kontaktu uniknutej kyseliny batérie.
• Pred likvidáciou musíte zo spotrebiča vybrať batérie. Vstavanú batériu nevyberajte sami! Spotrebič prineste ku kvalifikovanému odborníkovi.
• Batérie sa musia bezpečne zlikvidovať.
• **OPATRNOSŤ!** Pri nesprávnom vložení batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Používajte len tie isté typy batérií. Staré a nové batérie nepoužívajte spolu a iného typu ako u iného výrobcu.
• Batérie vždy vkladajte v súlade s polaritou (+) a (-), ako je to znázornené v priestore pre batérie.
• Batérie sú po požití život ohrozujúce. Všetky batérie skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
• Nedovoľte deťom vymieňať batérie.
• Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.

**Záruka**
Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že nebol nijakým spôsobom zneužitý ani nesprávne použitý. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie).
V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradzujeme právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

**Likvidácia a životné prostredie**
Pri vyraďovaní spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vašou zodpovednosťou zlikvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečí, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.
Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcovia a dovozcai nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.

Nedeštruktívne oddeľte použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitého zariadenia, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať z použitého zariadenia bez toho, aby ste ho zničili, od použitého zariadenia pred jeho vrátením na zbernom mieste. Pokiaľ použité zariadenie nie je oddelené, aby bolo pripravené na opakované použitie.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Technické informácie a vyhlásenia o zhode nájdete na adrese www.hendi.com.

## DANSK

**Timer**
**Hendi nr. 582039**
**Technical specifications**
Drevet af: 2 AAA-batteri 1,5 V (medfølger ikke)
Tidsindstillinger: 0 - 99 min 59 sek.

**Betjeningsvejledning**
• Åbn stativet, og skub det derefter for at åbne dækslet bagpå. Sæt batteriet i rummet med +/- på det relevante sted som vist.
• Skub for at lukke dækslet bagpå.
• Når batteriet er sat i, lyder der et kort bip, og skærmen viser 00 m00 sek.
• Timeren er klar til brug nu og har en tilføjelses- og nedtællingsfunktion.
• Magneten er fastgjort på bagsiden af timeren, så den kan fastgøres til en metaloverflade.
• Med et stativ bagpå til brug på bordpladen
• Med hul bagpå til vægophængning

**Indstilling af alarmtilstand**
• Indstil de ønskede alarmtilstande på siden af timeren.
• Høj lydstyrke og rødt lys blinker.
• Lav lydstyrke og rødt lys blinker.
• Lydløs og rød lampe blinker.

**Tæl ned**
• Tryk på timing-knapperne for at føje noget til din ønskede timing. Tryk derefter på ▷☐ for at starte nedtællingen.
• Tryk på knappen for at nulstille ↺ timeren.

**Tæl op**
• Tryk på ↺ knappen for at slette timerhukommelsen.
• Tryk på ▷☐ knappen for at starte optællingen.
• Stop optællingen ved at trykke på ▷☐ knappen, og tryk igen for at genoptage optællingen.
• Tryk på knappen for at nulstille ↺ timeren.

**Udskiftning af batteriet**
• Hvis cifrene er svære at læse, er dette et tegn på, at batteriet er ved at være lavt. Derefter skal batteriet udskiftes ved at åbne dækslet bagpå.
• Åbn altid stativet først, og skub for at åbne og lukke batterirummets dæksel bagpå.

**Sikkerhedsanvisninger for batteri**
• **EKSPLOSIONSFARE!** Tørre batterier må ikke genoplades eller kastes i branden eller kortslutningen.
• Udsæt ikke batterier eller apparater for ekstreme temperaturer, f.eks. fra direkte sollys eller ild. Produktet må ikke anbringes på en varmekilde.
• Hvis batterierne allerede er lækket, skal de fjernes fra batterirummet med en ren klud. Bortskaf batterierne i overensstemmelse med bestemmelserne. Undgå kontakt med den lækkede batterisyre.
• Batterierne skal tages ud af apparatet, før det kasseres. Fjern ikke selv det indbyggede batteri! Stil apparatet til rådighed hos en autoriseret installatør.
• Batterierne skal bortskaffes på sikker vis.
• **FORSIGTIG!** Der er fare for eksplosion, hvis batterierne sættes forkert i. Brug kun de samme batterityper. Brug ikke gamle og nye batterier sammen og av en anden type enn produsenten.
• Sæt altid batterier i overensstemmelse [+] og [-] polaritet som vist i batterirummet.
• Batterier er livstruende ved indtagelse. Opbevar alle batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis batterierne sluges.
• Lad ikke børn skifte batterier.
• Fjern batterierne, når du ikke skal bruge produktet i længere tid.

**Garanti**
Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis [f.eks. kvittering].
I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

**Kassering og miljø**
Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressurcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.
For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.

Adskil brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er indeholdt i det brugte udstyr, og lamper, der kan fjernes fra det brugte udstyr uden at ødelægge det, fra det brugte udstyr, før det returneres til et indsamlingssted. Medmindre det brugte udstyr er adskilt for at klargøre det til genbrug.

HENDI B.V.
For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæringer henvises til www.hendi.com.

## SUOMALAINEN

**Ajastin**
**Hendi-nro 582039**
**Tekniset tiedot**
Tehonlähteenä: 2 X 1,5 V AAA-paristo (ei sisälly toimitukseen)
Aika-asetukset: 0–99 minuuttia 59 sekuntia

**Käyttöohjeet**
• Avaa teline ja avaa sitten takana oleva kansi liu'uttamalla. Aseta akku lokeroon siten, että +/- on oikeassa paikassa kuvan mukaisesti.
• Sulje takaosan kansi liu'uttamalla.
• Kun paristo on asetettu paikalleen, kuuluu lyhyt piippaus ja näytössä näkyy 00m00s.
• Ajastin on nyt käyttövalmis, ja siinä on lisäys- ja lähtölaskentatoiminto
• Magneeti kiinnitetään ajastimen taakse, jolloin se voidaan kiinnittää metallipintaan.
• Selässä teline pöytälevylle käyttöä varten.
• Takana reikä seinän ripustamista varten.

**Hälytystilan asettaminen**
• Aseta haluamasi hälytystilat ajastimen sivulle.
• Suuri äänenvoimakkuus ja punainen valo vilkkuvat.
• Alhainen äänenvoimakkuus ja punainen valo vilkkuvat.
• Hiljainen ja punainen valo vilkkuvat.

**Laskenta**
• Paina ajoituspainikkeita lisätäksesi haluamasi ajoituksen. Paina sitten ▷☐ aloittaaksesi ajanlaskennan.
• Nollaa ajastin painamalla ↺ painiketta .

**Laske ylös**
• Tyhjennä ajastimen muisti painamalla ↺ painiketta.
• Paina ▷☐ painiketta aloittaaksesi laskennan.
• Lopeta laskenta painamalla ▷☐ painiketta ja jatka laskentaa painamalla uudelleen.
• Nollaa ajastin painamalla ↺ painiketta .

**Akun vaihtaminen**
• Jos numeroita on vaikea lukea, tämä on merkki siitä, että akun varaus on vähissä. Sen jälkeen paristo on vaihdettava avaamalla takana oleva kansi.
• Avaa jalusta aina ensin ja avaa ja sulje akkulokeron kansi takana liu'uttamalla.

**Akun turvallisuusohjeet**
• **RÄJÄHDYSVAARA!** Kuiva-akkuja ei saa ladata uudelleen tai heittää tulipaloon tai oikosulkuun.
• Älä altista akkuja tai laitetta äärimmäisille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle. Älä aseta tuotetta lämmityslähteen päälle.
• Jos akkuja on jo vuotanut, poista ne akkukotelosta puhtaalla liinalla. Hävitä paristot ohjeiden mukaisesti. Vältä koskettamasta vuotanutta akkuhappoa.
• Paristot on poistettava laitteesta ennen kuin ne hävitetään. Älä irrota yhdysrakenteista akkua itse! Vie laite ammattitaitoisen ammattilaisen luo.
• Paristot on hävittävä turvallisesti.
• **VAROVAISUUTTA!** Räjähdysvaara on olemassa, jos paristot on asennettu väärin. Käytä vain samoja akkutyppejä. Älä käytä eri valmistajien vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
• Aseta akut aina paristokotelossa esitetyllä tavalla (+) ja (-) naapaisuuden mukaisesti.
• Paristot ovat hengenvaarallisia nieltyinä. Säilytä kaikki paristot poissa lasten ulottuvilta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos paristot on nielty.
• Älä anna lasten vaihtaa paristoja.
• Poista paristot, kun et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.

**Takuu**
Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotosite [esim. kuitti].
Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

**Hävittäminen ja ympäristö**
Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteistosi luovuttamalla se määrätylle keräyspisteelle. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista soveltuvien jätteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämisen yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä.
Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikallisen jätteenkeräysyhtiöön. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsittelystä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.

Erota käytetyt paristot ja akut, joita ei ole käytettyinä, sekä lamput, jotka voidaan poistaa käytetystä laitteesta tuhoamatta niitä, käytetyistä laitteista ennen niiden palauttamista keräyspisteeseen. Ellei käytettyä laitteistoa ole erotettu, jotta se voidaan valmistella uudelleenkäyttöä varten.

HENDI B.V.
Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat osoitteessa www.hendi.com.

## NORSK

**Timer**
**Hendi nr. 582039**
Tekniske spesifikasjoner
Drevet av: 2 X 1,5 V AAA-batteri (ikke inkludert)
Tidsinnstillinger: 0 - 99 min 59 sek

**Bruksanvisning**
• Åpne stativet og skyv for å åpne dekselet bak. Sett batteriet inn i rommet med +/- på riktig sted som vist.
• Skyv for å lukke dekselet bak.
• Etter at du har satt inn batteriet, høres en kort pipelyd og skjermen viser 00m00s.
• Timeren er klar til bruk nå og har en add- og nedtellingsfunksjon.
• Magneten er festet til baksiden av timeren slik at den kan festes til en metalloverflate.
• Med et stativ bak for bruk på bordplaten.
• Med hull bak for vegghenging.

**Stille inn alarmmodus**
• Still inn ønsket alarmmodus på siden av tidsuret.
• Høyt volum og rødt lys blinker.
• Lavt volum og rødt lys blinker.
• Stille og rødt lys blinker.

**Tell ned**
• Trykk på timingknappene for å legge til ønsket timing. Trykk deretter på ▷☐ for å starte nedtellingen.
• Trykk på ↺ knappen for å tilbakestille tidsuret.

**Tell opp**
• Trykk på ↺ knappen for å tømme timerminnet.
• Trykk på ▷☐ knappen for å starte tellingen.
• Stopp tellingen ved å trykke på ▷☐ -knappen, og trykk på igjen for å fortsette tellingen.
• Trykk på ↺ knappen for å tilbakestille tidsuret.

**Skifte ut batteriet**
• Hvis siffrene er vanskelige å lese, er dette et tegn på at batteriet blir lavt. Deretter må batteriet skiftes ut ved å åpne dekselet bak.

**Instruksjoner for batterisikkerhet**
• **EKSPLOSJONSFARE!** Tørre batterier må ikke lades opp igjen eller kastes i brannen eller kortslutningen.
• Ikke utsett batteriene eller apparatet for ekstrem temperatur, slik som direkte sollys eller brann. Ikke plasser produktet på en varmekilde.
• Hvis batteriene allerede er lekket, fjern dem fra batterirommet med en ren klut. Kast batteriene i henhold til bestemmelsene. Unngå å komme i kontakt med den lekkede batterisyren.
• Batteriene må fjernes fra produktet før det kastes. Ikke fjern batteriet selv! Ta med apparatet til en kvalifisert fagperson.
• Batteriene skal avhendes på en sikker måte.
• **FORSIKTIG!** Det er fare for eksplosjon hvis batteriene settes inn feil. Bruk kun de samme batteritypene. Ikke bruk gamle og nye batterier sammen og av en annen type enn produsenten.
• Sett alltid inn batteriene i henhold til [+] og [-] polaritet som vist i batterirommet.
• Batteriene er livstruende ved svelging. Oppbevar alle batterier utilgjengelig for barn. Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis batteriene svelges.
• Ikke la barn skifte batterier.
• Ta ut batteriene når du ikke skal bruke produktet på lang tid.

**Garanti**
Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet er dekket av garantien, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis [f.eks. kvittering].
I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

**Kassering og miljø**
Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.
For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingselskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.

Ikke separer brukte batterier og akkumulatorer som ikke er innkapslet i det brukte utstyret, samt lamper som kan fjernes fra det brukte utstyret uten å ødelegge det, fra det brukte utstyret før det returneres på et innsamlingssted. Med mindre det brukte utstyret er separert for å klargjøre det for gjenbruk.

HENDI BV
For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se
www.hendi.com.

## SLOVENŠČINA

**Časovnik**
**Št. Hendi 582039**
**Tehnične specifikacije**
Napajanje: 2 X 1,5V AAA baterijo (ni vključeno)
Nastavitve časa: 0–99 minut 59 sekund

**Navodila za uporabo**
• Odprite stojalo in ga nato potisnite, da odprete pokrov na zadnji strani. Akumulator vstavite v predelek z +/- na ustreznem mestu, kot je prikazano.
• Potisnite, da zaprete pokrov na zadnji strani.
• Po vstavljanju baterije se oglasi kratek pisk, na zaslonu pa se prikaže 00 m00 s.
• Časovnik je pripravljen za uporabo in ima funkcijo dodajanja in odštevanja.
• Magnet je pritrjen na zadnji del časovnika, kar omogoča pritrditev na kovinsko površino.
• S stojalom na zadnji strani za uporabo na mizi.
• Z luknjo na zadnji strani za obešanje stene.

**Nastavitev načina alarma**
• Nastavite želene načine alarma ob strani časovnika.
• Utripata velika prostornina in rdeča lučka.
• Utripata nizka prostornina in rdeča lučka.
• Utripa tiha in rdeča lučka.

**Odštevanje**
• Pritisnite gumbe za čas, da dodate čas želenja. Nato pritisnite ▷☐ , da začnete odštevanje.
• Za ponastavitev programske ure pritisnite ↺ tipko .

**Odštevanje**
• Pritisnite ↺ gumb za brisanje pomnilnika časovnika.
• Pritisnite ▷☐ gumb za začetek štetja.
• Ustavite štetje s pritiskom na ▷☐ tipko, ponovno pritisnite, da nadaljujete štetje.
• Za ponastavitev programske ure pritisnite ↺ tipko .

**Zamenjava baterije**
• Če je številke težko brati, je to znak, da se baterija slabša. Nato je treba baterijo zamenjati tako, da odprete pokrov na zadnji strani.
• Vedno najprej odprite stojalo in potisnite, da odprete in zaprete pokrov prostora za akumulator na zadnji strani.

**Varnostna navodila za baterijo**
• **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Suhih baterij ne smete ponovno polniti ali jih vrgti v ogenj ali v kratek stik.
• Baterije ali naprave ne izpostavljajte ekstremni temperaturi, na primer neposredni sončni svetlobi ali ognju. Izdelka ne postavljajte na vir ogrevanja.
• Če so akumulatorji že puščani, jih odstranite iz prostora za akumulator s čisto krpo. Baterije zavržite v skladu z določbami. Izogibajte se stiku z razlito kislino akumulatorja.
• Baterije je treba pred odstranjevanjem odstraniti iz naprave. Vgradne baterije ne odstranjujte sami! Napravo pripeljite k usposobljenemu strokovnjaku.
• Baterije je treba varno odstraniti.
• **PREVIDNOST!** Če so baterije nepravilno vstavljene, obstaja nevarnost eksplozije. Uporabljajte samo enake vrste baterij. Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj in različnih vrst od različnih proizvajalcev.
• Baterije vedno vstavite v skladu s [+] in [-] polarnostjo, kot je prikazano v prostoru za akumulator.
• Baterije so življenjsko nevarne, če jih pogoltnete. Vse baterije hranite zunaj dosega otrok. Če baterije pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.
• Otrokom ne dovolite menjave baterij.
• Odstranite baterije, ko izdelka dalj časa ne boste uporabljali.

**Garancija**
Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu [npr. račun].
Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do sprememb izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

**Odstranjevanje in okolje**
Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.
Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.

Nedestruktivno ločite izrabljene baterije in akumulatorje, ki niso zaprti v rabljeno opremo, kot tudi svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz rabljene opreme, ne da bi jo uničili, iz rabljene opreme, preden jo vrnete na zbirnem mestu. Razen če je rabljena oprema ločena, da jo pripravimo za ponovno uporabo.

HENDI B.V.
Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte
www.hendi.com.

## SVENSKA

**Timer**
**Hendi nr. 582039**
**Tekniska specifikationer**
Drivs av: 2 X 1,5 V AAA-batteri (ingår ej)
Tidsinställningar: 0 - 99 min 59 sek

**Driftsinstruktioner**
• Öppna stativet och skjut sedan för att öppna locket på baksidan. Sätt i batteriet i facket med +/- på lämplig plats enligt bilden.
• Skjut för att stänga locket på baksidan.
• Efter att batteriet satts i hörs en kort ljudsignal och skärmen visar 00m00s.
• Timern är klar att användas nu och har en tilläggs- och nedräkningsfunktion.
• Magneten är fäst på timerns baksida så att den kan fästas på en metallyta.
• Med ett stativ på baksidan för användning på bordsskivan.
• Med hål baktill för vägghängning.

**Ställa in larmläge**
• Ställ in önskade larmlägen på timerns sida.
• Hög volym och röd lampa blinkar.
• Låg volym och röd lampa blinkar.
• Tyst och röd lampa blinkar.

**Räkna ner**
• Tryck på tidtagningsknapparna för att lägga till din önskade tid. Tryck sedan på ▷☐ för att starta nedräkningen.
• Tryck på knappen för att återställa ↺ timern.

**Räkna upp**
• Tryck på ↺ knappen för att rensa timerminnet.
• Tryck på ▷☐ knappen för att starta räkningen.
• Stoppa uppräkningen genom att trycka på ▷☐ knappen, tryck igen för att återuppta uppräkningen.
• Tryck på knappen för att återställa ↺ timern.

**Byta ut batteriet**
• Om siffrorna är svåra att läsa är detta ett tecken på att batteriet börjar bli svagt. Sedan måste batteriet bytas ut genom att öppna locket på baksidan.
• Öppna alltid stativet först och skjut för att öppna och stänga batterifackets lock på baksidan.

**Batterisäkerhetsanvisningar**
• **EXPLOSIONSFARA!** Torra batterier får inte laddas upp eller kastas i elden eller kortslutas.
• Utsätt inte batterier eller apparater för extrema temperaturer, t.ex. från direkt solljus eller brand. Placera inte produkten på en värmekälla.
• Om batterier redan läcker, ta bort dem från batterifacket med en ren trasa. Kassera batterierna i enlighet med bestämmelserna. Undvik att komma i kontakt med läckande batterisyra.
• Batterierna måste tas ut ur apparaten innan de kasseras. Ta inte bort det inbyggda batteriet själv! Ta med produkten till en kvalificerad fackman.
• Batterierna ska kasseras på ett säkert sätt.
• **FÖRSIKTIGHET!** Det finns risk för explosion om batterierna sätts i felaktigt. Använd endast samma batterityper. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans och av annan typ än olika tillverkare.
• Sätt alltid in batterierna i enlighet med [+] och [-] polaritet, enligt illustrationen i batterifacket.
• Batterier är livshotande vid förtäring. Förvara alla batterier utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om batterierna sväljs.
• Låt inte barn byta batterier.
• Ta ut batterierna när du inte ska använda produkten under en längre tid.

**Garanti**
Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis [t.ex. kvitto].
I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

**Kassering och miljö**
När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med gällande bestämmelser om avfallshantering. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.
För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.

Se till att förbrukade batterier och ackumulatorer som inte är inkapslade i den använda utrustningen, liksom lampor som kan tas bort från den använda utrustningen utan att förstöras, separeras från den använda utrustningen innan den lämnas tillbaka till en insamlingsplats. Såvida inte den använda utrustningen är separerad för att förbereda den för återanvändning.

HENDI B. V.
För teknisk information och försäkran om överensstämmelse, se www.hendi.com.

## БЪЛГАРСКИ

**Таймер**
**Хенди бр. 582039**
**Технически спецификации**
Захранва се от: 2 X 1,5 V AAA батерия (не е включена)
Настройки на времето: 0 - 99 мин. 59 сек.

**Инструкции за работа**
• Отворете стойката и след това плъзнете, за да отворите капака отзад. Поставете батерията в отделението с +/- на подходящото място, както е показано.
• Плъзнете, за да затворите капака отзад.
• След поставяне на батерията прозвучава кратък звуков сигнал и екранът показва 00m00s.
• Таймерът е готов за употреба сега и има функция за добавяне и обратно броене.
• Магнитът е фиксиран към задната част на таймера, позволявайки му да бъде прикрепен към метална повърхност.
• С стойка отзад, която да се използва на плота.
• С отвор отзад за висяща стена.

**Настройка на режим на аларма**
• Задайте желаните от вас режими на аларма отстрани на таймера.
• Високият обем и червената светлина мигат.
• Нисък обем и мигащи червени светлини.
• Тиха и червена светлина мига.

**Отброяване**
• Натиснете бутоните за време, за да добавите към желаното време. След това натиснете ▷☐ , за да започнете отброяването.
• За да нулирате таймера, натиснете ↺ бутона.

**Отброяване**
• Натиснете ↺ бутона, за да изчистите паметта на таймера.
• Натиснете ▷☐ бутона, за да започнете отброяването.
• Спрете отброяването, като натиснете ▷☐ бутона, натиснете отново, за да възобновите отброяването.
• За да нулирате таймера, натиснете ↺ бутона.

**Смяна на батерията**
• Ако цифрите са трудни за четене, това е знак, че батерията се изтощава. След това батерията трябва да се смени, като се отвори капака отзад.
• Винаги първо отваряйте стойката и плъзгайте, за да отворите и затворите капака на отделението за батерии отзад.

**Инструкции за безопасност на батерията**
• **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Сухите батерии не трябва да се презареждат или да се изхвърлят в огъня или в къс съединение.
• Не излагайте батериите или уреда на екстремна температура, като например от пряка слънчева светлина или пожар. Не поставяйте продукта върху източник на отопление.
• Ако батериите вече са изтекли, извадете ги от отделението за батерии с чиста кърпа. Изхвърлете батериите в съответствие с разпоредбите. Избягвайте контакт с изтеклата киселина на батерията.
• Батериите трябва да бъдат извадени от уреда, преди да бъдат изхвърляни. Не извеждайте сами вградената батерия! Донесете уреда на квалифициран специалист.
• Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.
• **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Съществува опасност от експлозия, ако акумулаторите са поставени неправилно. Използвайте само едни и същи видове батерии. Не използвайте стари и нови батерии заедно и от различен тип от различни производители.
• Винаги поставяйте батериите в съответствие с [+] и [-] полярността, както е показано в отделението за батерии.
• Батериите са животозастрашаващи при поглъщане. Съхранявайте всички батерии на място, недостъпно за деца. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батериите се погълнат.
• Не позволявайте на деца да сменят батериите.
• Извадете батериите, когато няма да използвате продукта за дълъг период от време.

**Гаранция**
Всяко дефект, засягащ функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван по никакъв начин. Вашите законови права не са засегнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и добавете доказателство за покупка [напр. разписка].
В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

**Изхвърляне и околна среда**
При извеждане от употреба на уреда, продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Вместо